



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
 ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບວັດຖະນະຖາວອນ
 Lao People's Democratic Republic
 Peace Independence Democracy Unity Prosperity

ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍສຳລັບ ເນື້ອທີ່ດິນ, ດົນໄມ້ໄຫ້ພາກ ແລະ ດົນໄມ້ເສດຖະກິດຕ່າງໆ
COMPENSATION AGREEMENT FOR PADDY FIELDS, FRUIT, TIMBER AND OTHER TREE

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໄດ້ລະບຸບັນດາຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕ່າງໆກ່ຽວກັບ ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍສຳລັບເນື້ອທີ່ດິນນາ, ດົນໄມ້ໄຫ້ພາກ ແລະ ດົນໄມ້ເສດຖະກິດຕ່າງໆ ໃນເມືອງ ຍົມມະລາດ (ແຂວງຄຳມ່ວນ) ທີ່ຖືກເສຍຫາຍ ຖາວອນ ເນື່ອງມາຈາກການກໍ່ສ້າງຝ່າຍນ້ຳລົ້ນ ຈາກ ໂຄງການເຂື່ອນໄພຟ້ານ້ຳເທີນ2. ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍຖາວອນນີ້ ແມ່ນອີງໃສ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມສັນຍາສຳປະທານ ທີ່ລົງນາມລະຫວ່າງ ລັດຖະບານ ສປປ ລາວ ກັບ ບໍລິສັດໄພຟ້ານ້ຳເທີນ 2, ອີງໃສ່ໜັງສືອະນຸຍາດການກໍ່ສ້າງຝ່າຍນ້ຳລົ້ນ ຈາກກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ເລກທີ DEB-0780 ລົງວັນທີ 2 ມິຖຸນາ 2014 ແລະ ເລກທີ DEB-0740 ລົງວັນທີ 23 ພຶດສະພາ 2014 ແລະ ນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍ ການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ ສຳລັບເນື້ອທີ່ດິນນາ, ດົນໄມ້ໄຫ້ພາກ, ດົນໄມ້ເສດຖະກິດ ແລະ ດົນໄມ້ອື່ນໆ, ແລະອີງຕາມ ເອກະສານຢັ້ງຢືນລາຄາດິນທຶນການຜະລິດ ແລະ ຄ່າບົດລະດັດສັກສາຕ່າງ, ເຊິ່ງຮັບຮອງໂດຍ ຫ້ອງວ່າການ ເມືອງຍົມມະລາດ ແລະ ຫ້ອງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງເມືອງ ລົງວັນທີ 23 ສິງຫາ 2014.

This Agreement records the terms and condition related to compensation for the permanent loss of paddy fields, Fruit, Timber and other tree in Gnommalath district (Khammouane Province) that have been permanently lost due to the construction of the new spillway of NT2 Project. The compensation for this permanent loss is in accordance with the Concession Agreement signed between the Government of Lao PDR and the Nam Theun 2 Power Company, Ltd. (NTPC), Reference to the approval letters for Dam spillway construction from Ministry of Energy & Mines No. DEB-0708 dated 2 June 2014 and DEB-0740 dated 23 May 2014 and the compensation policy for Lost Paddy Field, Fruit, Timber and other Trees, and refer to letter of affirmation the cost of product and maintenance, endorsed by District cabinet and office concerned dated 23 August 2014.

1. ຜູ້ຂຶ້ນທະບຽນເປັນເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ນຳໃຊ້ຊັບສິນ / Registered Owner or User

1.1. ລະຫັດປະຈຳຄົວເຮືອນ ຂອງການທົດແທນເຂດກໍ່ສ້າງຝ່າຍນ້ຳລົ້ນຂອງໂຄງການນ້ຳເທີນ2/NTPC-ID: **LPA36_RNT_002**

1.2. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ທົວໜ້າຄົວເຮືອນ /Name & Surname of Household Head

ຊື່ **ທ. ບົວລາ** ນາມສະກຸນ **-** ອາຍຸ **49** ເພດ **ຊາຍ** ລະຫັດບຸກຄົນ: **-**
 Name Surname Age Sex Personal-ID

1.3. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຄູ່ສົມລົດ /Name and Surname of Spouse

ຊື່ **ນາງ. ພອນ** ນາມສະກຸນ **-** ອາຍຸ **42** ເພດ **ຍິງ** ລະຫັດບຸກຄົນ: **-**
 Name Surname Age Sex Personal-ID

1.4. ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນຂອງຄົວເຮືອນ/Current Household Address

ຊື່ບ້ານ: **ວັດທາດ** ໜ່ວຍ: **2** ເຮືອນເລກທີ: **23** ສຳມະໂນເລກທີ: **023** ເມືອງ ຍົມມະລາດ, ແຂວງຄຳມ່ວນ
 Village: Unit: House#: Family Book#: GMI. District, Khamouane Province

ສາລະບານ: Table of Contents

- ພາກທີ1 Section1: ຂໍ້ມູນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ/ Qualified Assets Owner or User ໜ້າ/Page 1
- ພາກທີ2 Section2: ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປດ້ານຊັບສິນ / Qualified Asset information ໜ້າ/Page 2
- ພາກທີ3 Section3: ການຄິດໄລ່ມູນຄ່າການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍເປັນເງິນສົດ / Cash compensation Calculation ໜ້າ/Page 3
- ພາກທີ4 Section4: ເງື່ອນໄຂຂໍ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ລາຍເຊັນຮັບຮອງຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ/
 Compensation Agreement and and Signature of related parties ໜ້າ/Page 4-6

2. ຊັບສິນທີ່ຄວນໄດ້ຮັບການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ / Qualified Asset Information for compensation

2.1 ວ່າດ້ວຍ ທີ່ດິນ ທີ່ຖືກກະທົບ (Impacted land)

ລ/ດ Item	ປະເພດດິນ Type assets	ລະຫັດ Code ID	ເຂດຕອນດິນ LPA	ເນື້ອທີ່ທັງໝົດ Total Area m2	ເນື້ອທີ່ຖືກກະທົບ Impacted area m2	ເນື້ອທີ່ປ່າເຫຼືອ Rest area m2	ໝາຍເຫດ/ Remark
-	-						

2.2. ວ່າດ້ວຍ ສິ່ງບຸກຄົນ (Fixed assets)

ລ/ດ Item	ສິ່ງບຸກຄົນ Fixed assets	ລະຫັດ Code ID	ຖືກກະທົບ Impacted	ລັກສະນະ ແລະ ວັດຖຸໜຸ້ນໃຊ້/ Features and Materials used			ໝາຍເຫດ Remark
				ຂະໜາດ Size	ຫົວໜ່ວຍ Unit	ອື່ນໆ Other	
1	ຫຼັງນາ/Ricefield Hut	RH_01_RNT	ຖາວອນ	2,4	M ²	By wood	ເຮັດດ້ວຍໄມ້
2	ຂັດ/ Fence	-	ຖາວອນ	190	M	By wood	ຂັດໄມ້

2.3 ວ່າດ້ວຍ ຜົນກະທົບຕໍ່ຜົນຜະລິດ (Compensation for production)

ລ/ດ Item	ຜົນຜະລິດ Product Name	ຖືກກະທົບ Impacted	ຜົນຜະລິດ/ປີ Product/Year	ຫົວໜ່ວຍ Unit	ຄ່າທົດແທນ 1 ປີ Value for 1 year	ຄ່າທົດແທນ 7 ປີ For 7 year	ໝາຍເຫດ/ Remark
1	ເຂົ້າ	ຖາວອນ	756	kg	10/ for 1 year	-	-

ໝາຍເຫດ/ Notes:

ຕາຕະລາງເທິງນີ້ ແມ່ນໄດ້ສັງລວມສະເພາະລາຍການທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ ສໍາລັບລາຍການອື່ນບໍ່ໄດ້ສັງລວມເຂົ້າ ເນື່ອງຈາກໄດ້ປະຕິບັດຖືກຕ້ອງຕາມນະໂຍບາຍແລ້ວ. The above table is a summary of asset list for compensation. Other cases are not included in this compensation, because we consider and using accordance with policy.


3 ການຄິດໄລ່ມູນຄ່າການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍເປັນເງິນສົດ / Cash Compensation Calculation

ລດ/ No	ປະເພດສິນສິນ Asset Type	ລະຫັດສິນສິນ Code ID	ກໍລະນີທີ1 ຄິດໄລ່ຈາກລາຄາດິນ			ກໍລະນີທີ2 ຄິດໄລ່ຈາກລາຄາຜົນຜະລິດ				ເລືອກ ກໍລະນີທີ່ໄດ້ຮັບ ການຄິດແທນສາຍກວ່າ (ປຸງ/ Best Final Options	
			ເນື້ອທີ່(ແມັດ) Area(m2)	ລາຄາ/ Price (kip/m2)	ເປັນເງິນ(ກີບ) Amount(LAK)	ປະເພດຜົນຜະລິດ Production Type	ຈຳນວນ QTY	ຫົວໜ່ວຍ unit	ລາຄາ/ Price (kip/unit)		ເປັນເງິນ(ກີບ) Amount(LAK)
1	ຜົນຜະລິດ Productions	-	-	-	-	ເຂົ້າ	756	kg	3,000	2,268,000.00	2,268,000.00
2	ຮັດອ້ອມຊັບສິນ Fence	-	190	10,000	1,900,000.00	-	-	-	-	-	1,900,000.00
3	ຖັງງູນາ Ricefield Hut	RH_01_Reg_dam	2.4	500,000	1,200,000.00	-	-	-	-	-	1,200,000.00
ລວມ/Total (Kip)										5,368,000.00	

ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ເນື້ອທີ່ດິນມາ, ດິນສວນ, ຜົນຜະລິດ ແລະ ສິ່າງຊຸກລ້າງ ທີ່ຖືກຜົນຜະລິດຈາກການກໍ່ສ້າງປະເມີນຜົນຂອງໂຄງການນໍ້າສົມບູນ
 Compensation Agreement For Paddy/Garden/Clearing Land, Productions and Fixed asset that have been permanently lost due to the construction of the new spillway of NT2 Project
 ໜ້າ/Page 3 of 6

**4 ຂໍ້ຕົກລົງເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ແລະ ລາຍເຊັນຮັບຮອງຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ/
Compensation Agreement and Signature of Related Parties**

- 4.1 ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນທີ່ຕິດກັບລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງນັ້ນ, ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ມີສິດຮັບຊອບທຳ ໃນການຮັບເອົາເງິນຄ່າທົດແທນທີ່ຕິດກັບນາ/ດິນສວນ/ດິນຜະລິດ ດັ່ງທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 3 ຕາມຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້. I/we confirm that I/we are the owner(s) of the lands described above and I/we are the person/s rightfully entitled to receive compensation for the lands / Productions as described under Item 3 of this Agreement.
- 4.2 ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ຮັບຊາບ ແລະ ຍອມຮັບ ຜົນການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາຂອງຄະນະກຳມະການທົດແທນຂັ້ນເມືອງ, ຊຶ່ງໄດ້ມີການແຈ້ງ ແລະ ຊີ້ແຈງເຫດຜົນໃຫ້ພວກຂ້າພະເຈົ້າຮັບຊາບ ເປັນທີ່ຮຽບຮ້ອຍແລ້ວກ່ອນໜ້ານີ້ ແລະ ເຫັນວ່າມີຄວາມຊັດເຈນ, ຈະແຈ້ງ ແລະ ມີເຫດຜົນ ຄົບຖ້ວນທຸກປະການ. I/We, acknowledge and accept the transparency and results of the hearing meeting consideration as identified in compensation, which has been disseminated by the district compensation Committee, and I/we accept that the compensation hearing fully considered my claim.
- 4.3 ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ຮັບຊາບ, ເຂົ້າໃຈ ແລະ ຍອມຮັບ ໃນມູນຄ່າການທົດແທນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບ. ຖືວ່າເໝາະສົມກັບສອດຄ່ອງກັບສິດທີ່ ຕ່າງໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລ້ວ,ຍອດເງິນທົດແທນທີ່ຂ້າພະ ເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບ ແມ່ນຈຳນວນ = 5,368,000ກີບ, (ຫຍໍ້: ຫ້າລ້ານ, ສາມແສນໜ້າສິບ ແປກພັນກີບ) ເປັນມູນຄ່າທົດແທນລວມທັງໝົດ ທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ເປັນທີ່ພໍໃຈ. I/We, agree and accept the compensation amount that will be paid as identified above in Cash Compensation Calculation. The said payment in the total amount of 5,368,000 kip (Five million three hundred sixty-eight thousand kip), is the full, commensurate and satisfactory
- 4.4 ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ເຂົ້າໃຈ ແລະ ຍອມຮັບວ່າ ການທົດແທນເປັນເງິນສົດ ຊຶ່ງຈະໂອນເງິນເຂົ້າເລກບັນຊີທະນາຄານຕາມຈຳນວນ ແລະ ເປັນມູນຄ່າທົດແທນ ທີ່ຫ້າພໍໃຈ ລົບກັບຊັບສິນ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. I/we understand and accept that the compensation will be provided in cash through bank transfers and is the full and satisfactory replacement value of my assets.

ຂໍ້ມູນທະນາຄານ/ Bank Information	ລາຍການ/ Description	ກວດສອບໂດຍເຈົ້າຂອງບັນຊີ/ Checked by Owner
ຊື່ທະນາຄານ /Bank's Name	BCEL	
ທີ່ຕັ້ງ ຫຼື ສາຂາທະນາຄານ /Branch of bank or address	ຟ່ວຍບໍລິການ ເມັງ ຍົນນະລາດ	
ຊື່ບັນຊີ /Account Name	ທ. ລາ	
ເລກບັນຊີ /Account Number	020 120 000 264 551 001	

- 4.5 ຂ້າພະເຈົ້າ /ພວກເຮົາ ຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ຂໍຮັບຮອງວ່າ: ຈະເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບທຸກປະການ ແລະ ພຽງຝ່າຍດຽວ ໃນກໍລະນີ ຫາກມີ ບຸກຄົນໃດ ຫຼື ມີຕີບຸກຄົນ ມາອ້າງກຳມະສິດຕໍ່ກັບທີ່ດິນ ຫຼື ຜົນຜະລິດ ທີ່ຖືກທົດແທນ ຫຼື ເງິນທີ່ໄດ້ຈາກທົດແທນດັ່ງກ່າວ ໂດຍຈະບໍ່ໃຫ້ມີຮັບ ກ່ຽວຂ້ອງໃດໆກັບໂຄງການ, I/We, the entitled owner/s /beneficiaries of compensation for assets claim certifies and undertake that, if any person requests/complains for compensation on the same pieces of land or production where this payment is made, I/we will resolve the issues by our selves, and the project will not be responsible for any further payment on these land assets.
- 4.6 ລາຍເຊັນລຸ່ມນີ້ ຍັງຢືນຢັນວ່າ ສິດທິຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຂໍ້ມູນທີ່ສະໜອງໃຫ້ ແລະ ເນື້ອໃນຂອງເອກະສານສະບັບນີ້ແມ່ນໄດ້ມີການອະທິບາຍ ໃຫ້ ຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼື ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ໃນຊ່ວງເວລາປະຊາສຳພັນແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາໄດ້ເຂົ້າໃຈຢ່າງຄົບຖ້ວນ, ຖືກຕ້ອງ ຕາມສິດທິຂອງຜູ້ ຖືກກະທົບ, ແລະ ເຫັນດີ ຕາມເນື້ອໃນຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ທຸກປະການ. I/we, the registered owner/s, by affixing our signature/s in this Agreement, agree and confirm that this Agreement and associated entitlements have been fully explained to me/us through an individual household consultation in a language that we understand, that I/we fully understand the entitlements herein, and that I/we voluntarily and unconditionally agree with the statements described in this Agreement.

ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ເນື້ອທີ່ດິນນາ, ດິນສວນ, ຜົນຜະລິດ ແລະ ສິ່ງປຸກສ້າງ ທີ່ຖືກຜົນກະທົບຈາກການກໍ່ສ້າງຝ່າຍນ້ຳລົ້ມຂອງໂຄງການນ້ຳເທີນ2
Compensation Agreement For Paddy/Garden/Clearing Land, Productions and Fixed asset that have been permanently lost due to the construction of the new spillway of NT2 Project

4.7 ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ແມ່ນໄດ້ເຮັດຂຶ້ນໂດຍຊ່ອງໜ້າພະຍານ ແລະ ສຳນາດການປົກຄອງຂົນບ້ານ ບ່ອນທີ່ດິນຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕັ້ງຢູ່.
 This Agreement is made in the presence of witnesses and the village authority where the paddy land is situated.

ທີ່/at..... ບ້ານ ດັງແກ້ວ..... ວັນທີ/Date: 9/9/2014

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ(ຫົວໜ້າຄອບຄົວ)
 Name and signature Owner (Head of family)

ວັນທີ /Date: 9/9/2014

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ (ຄູ່ສົມລົດ)
 Name and signature Owner/user (Spouse)

ວັນທີ/Date: 9/9/2014

ລາຍເຊັນພະຍານ / Witness' Signatures

ລດ /No	ຊື່ເຕັມ /Full name	ພາກສ່ວນ /Section	ຕຳແໜ່ງ /Position	ລາຍເຊັນ /Signatures
1	ທ່ານ ທອງສາ ສູດພິໄຊ	ຫ້ອງວ່າການ Cabinet Office	ຄະນະຫ້ອງວ່າການ Cabinet Office Committee	
2	ທ່ານ ນາງ ຊຸບິນລັດ	ຫ້ອງການສະຫະພັນແມ່ປິງ ເມືອງ(LWU)	ສອງປະທານສະຫະພັນແມ່ປິງ ເມືອງ (LWU)	
3	ທ່ານ ພູທອງ ພິມສີແພງ	ທີ່ດິນເມືອງ Land office	ວິຊາການ Officer	
4	ທ່ານ ນ້ອຍ ມະນີແສງ	ຫ້ອງການຍຸດຕິທຳ Justice Office	ວິຊາການ Officer	
5	ທ່ານ ຊາດປະຊາ ຈັນ ວັນເພັງ	ຫ້ອງການພາຍໃນ Interior Office	ວິຊາການ Officer	
6	ທ່ານ ສອນໄຊ ສິວິໄລ	ຫ້ອງການສິ່ງແວດລ້ອມ DONRE	ວິຊາການ Officer	
7	ທ່ານ ນາງ ມຸດສີ ຄຳພາ ແສງ	ຫ້ອງການປ່າໄມ້ເມືອງ DAFO	ວິຊາການ Officer	
8	ທ່ານ ສິງອນ	ແນວໂຮມ Village	ແນວໂຮມບ້ານ Village Elder	
9	ທ່ານ ມິຊາ ພຸດທິລາດ	ຫ້ອງການໄຟຟ້ານ້ຳເທີນ 2 NTPC	ພະນັກງານ-ເຮັດຂໍ້ຕົກລົງ Officer	

ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ເນື້ອທີ່ດິນນາ, ດິນສວນ, ດິນຜະລິດ ແລະ ສິ່ວຍຸກສ້າງ ທີ່ຖືກຜົນກະທົບຈາກການກໍ່ສ້າງຝ່າຍນ້ຳລົ້ນຂອງໂຄງການນ້ຳເທີນ2
 Compensation Agreement For Paddy/Garden/Clearing Land, Productions and Fixed asset that have been permanently lost due to the
 construction of the new spillway of NT2 Project

4.8 **ລາຍເຊັນການອະນຸມັດສັບຮອງ / Approval Signatures**

ລາຍເຊັນລຸ່ມນີ້ຢັ້ງຢືນວ່າ ທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໄດ້ຕົກລົງເປັນຕາມເນື້ອໃນ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານການຕິດໂລ່ມູນຄ່າທິດແທນຄ່າເສຍ
ທາຍ ແລະ ຜົນທະຕ່າງງຸ່ມໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້. /The following signatures confirm that the related parties agree with
the statements, calculations and obligations indicated in this agreement.

ຫົວໜ້າຄະນະຊ່ວຍການປະສານງານການທິດແທນຂັ້ນ
ເມືອງ
Head of District Committee Coordinator for
Compensation
ຊື່ແຈ້ງ/Name: *ສິມສິ ແສງດາລາ*
ວັນທີ /Date: 09-09-2014

ນາຍບ້ານ
Head of Village (Village chief)
ຊື່ແຈ້ງ/Name: *ບຸນທອງ*
ວັນທີ /Date: 9/9/14

ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ2
NTPC
ຊື່ແຈ້ງ/Name: *Xavier Bouan*
ວັນທີ /Date: 17.9.2014

ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ
Resettlement Management Unit (RMU)
ຊື່ແຈ້ງ/Name: *ສິມສິ ແສງດາລາ*
ວັນທີ /Date: 15 SEP 2014

ການແຈກຢາຍ ແລະ ຈັດເກັບເອກະສານ/Documents Distribution and File

- ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ2 NTPC (1 ຕົ້ນສະບັບ/Original)
- ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ/Owner of Asset (1 ສະບັບ/1 Original)
- ຫ້ອງວ່າການເມືອງ / District Cabinet Office (1 ສໍາເນົາ/Copied)
- ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ / Resettlement Management office (1ສໍາເນົາ/Copied)

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວກ່ຽວກັບການຂຶ້ນບັນຊີຊັບສິນ "ຖງງນາ"

ເລກປະຈຳຕົວຂອງຊັບສິນ: RH_01_RNT

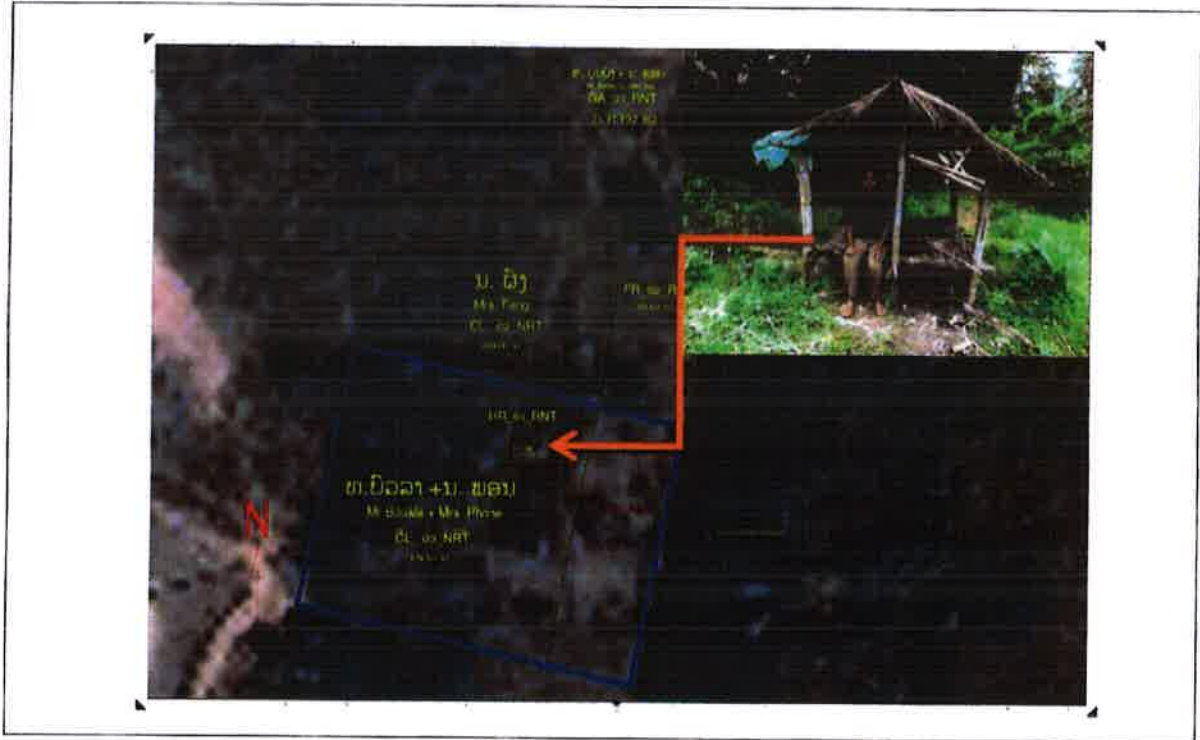
ຂໍ້ມູນຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ ປະເພດຂອງການຂຶ້ນບັນຊີ: ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ: LPA36_RNT_002 ຫົວໜ້າຄອບຄົວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນລູກ: ຫ້າວ ບົວລາ ວັນເດືອນປີເກີດ: 1/3/1985 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນເມຍ: ນາງ ພອນ ວັນເດືອນປີເກີດ: 3/2/1972 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ				
ເຮືອນເລກທີ	ໜ່ວຍ	ບ້ານ	ເມືອງ	ແຂວງ
1	1	ໜອງແສງ	ບົມມະລາດ	ຄຳມ່ວນ
ທີ່ຕັ້ງຊັບສິນ ບ້ານ ສ້າງແກ້ວ ເຂດ: ບ້ານຟັກ ພ/ງ NTPC ເມືອງ.ບົມມະລາດ ແຂວງ:ຄຳມ່ວນ ເພີ່ມເຕີມ:				
ລັກສະນະສະເພາະຂອງຊັບສິນ, ຂະໜາດ ມ ² : ຈານວນຫ້ອງ: ອາບຸຊັບສິນ (ປີ): ປະເພດຖືກກະທົບ: ອື່ນໆ				
2,4	ບໍ່ມີ	3	ຖາວອນ	
ວັດສະດຸທີ່ໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງ, ເສົາ: ພື້ນ: ຝາ: ຫຼັງຄາ: ອື່ນໆ				
ໄມ້ໃວ້	ໄມ້ໃວ້	ບໍ່ມີ	ຫ້ຍາ	

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວຊັບສິນຜູ້ຖືກກະທົບ

ໃບຂຶ້ນບັນຊີເລກທີ: C_NSP_016

ເລກທີຊັບສິນ: RH_01_RNT

ແຜນທີ່ດິນ



ຂໍ້ຕົກລົງໄດ້ເຊັນສັນຍາກັນໃນຄັ້ງວັນທີ:.....19/ 08 /2014 ໂດຍ:

ຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນບັນຊີ:

ຜົວ/ເມຍ ຂອງຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນບັນຊີ

ທີມງານສໍາຫຼວດ

ນາຍບ້ານ ສ້າງແກ້ວ

ໜ່ວຍງານ ຊຸພສ ເມືອງ

ໜ່ວຍງານຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (RMU)

ຫ້ອງໜ້າຫ້ອງວ່າການເມືອງ
ຖະໜະກຳມະການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຂັ້ນເມືອງ

1.

[Signature]

[Signature]

2.

[Signature]



ນາສີ ແສງດາລາ

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວກ່ຽວກັບການຂຶ້ນບັນຊີຊັບສິນ "ທີ່ດິນ"

ເລກປະຈຳຕົວຂອງຊັບສິນ: FR_03_RNT

<p>ຂໍ້ມູນຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ ປະເພດຂອງການຂຶ້ນບັນຊີ: ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ: LPA36_RNT_002</p>				
ຫົວໜ້າຄອບຄົວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຜິວ:		ທ້າວ ບົວລາ	ວັນເດືອນປີເກີດ: 1/3/1985	ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ
ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນເມຍ:		ນາງ ພອນ	ວັນເດືອນປີເກີດ: 3/2/1972	ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ
ເຮືອນເລກທີ	ໜ່ວຍ	ບ້ານ	ເມືອງ	ແຂວງ
1	1	ໜອງແສງ	ບົມມະລາດ	ຄຳມ່ວນ

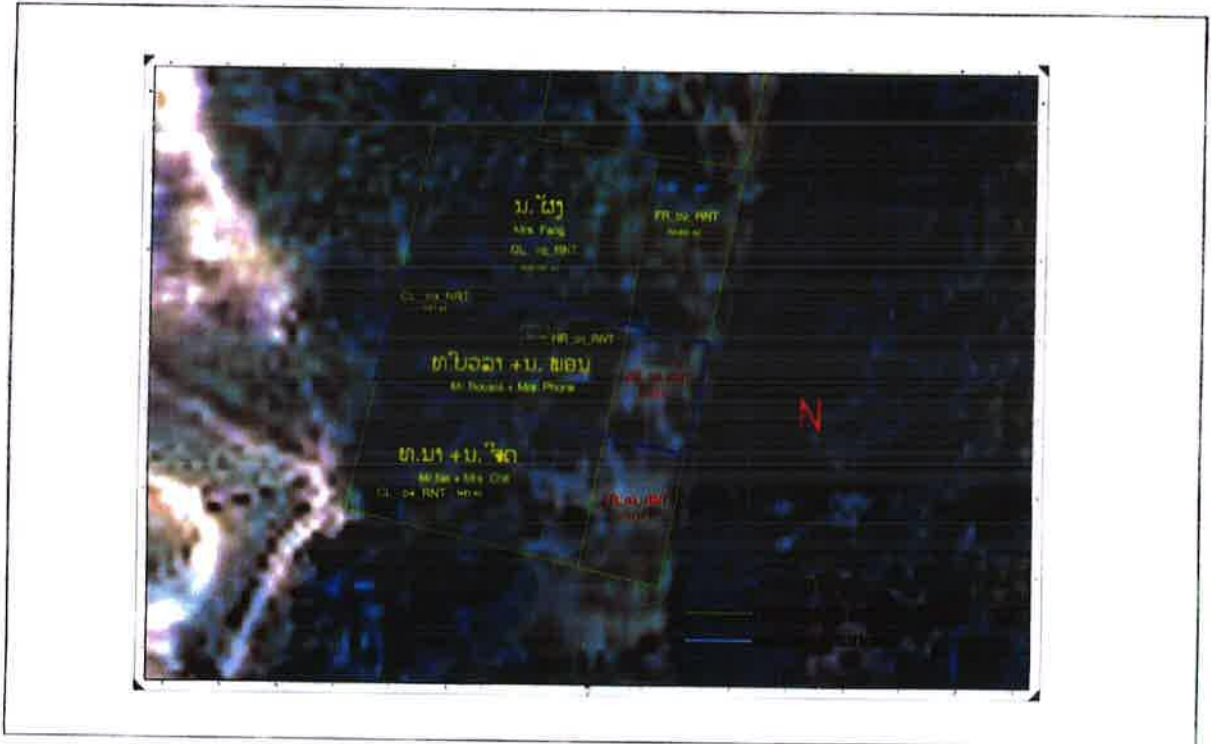
ທີ່ຕັ້ງຊັບສິນ ບ້ານ ສ້າງແກ້ວ ເຂດ: ບ້ານໜັກ ພ/ງ NTPC				
		ເມືອງ.ບົມມະລາດ	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ	
ເພີ່ມເຕີມ:				
ຊັບສິນກ່ຽວກັບການພະລິດ ປະເພດພະລິດຕະພັນ:				
	ອາບຸຂອງຊັບສິນ	ສະເລ່ຍຜົນໄດ້ຮັບ(ກກ/ປີ)	ເພີ່ມເຕີມ	
ເຂົ້າປູກ	2ເດືອນ	756 Kg/ ປີ	21ເປ້າ/ປີ ; 1ເປ້າ= 36 kg	
ຮິວອ້ອມ ມີ/ຮິວໄມ້				

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວຊັບສິນຜູ້ຖືກກະທົບ

ໃບຂຶ້ນບັນຊີເລກທີ: C_NSP_014

ເລກທີຊັບສິນ: FR_03_RNT

ແຜນທີ່ດິນນາ



ມາດຕາສ່ວນ: 1/1000

ເນື້ອທີ່ດິນລວມ: 2,000 ມ² ເນື້ອທີ່ດິນນາ: 513 ມ² ເນື້ອທີ່ປ່າເລົ່າ: 1487 ມ²

ຂໍ້ຕົກລົງໄດ້ເຊັນສັນຍາກັນໃນຄັ້ງວັນທີ:19/ 08 /2014 ໂດຍ:

Handwritten signature

ຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ:

Handwritten signature

ຜົວ/ເມຍ ຂອງຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ

Handwritten signature

ທີມງານສໍາຫຼວດ

Handwritten signature

ນາຍບ້ານ

ໜ່ວຍງານ ຊຸມສ ເມືອງ

1.

Handwritten signature

ໜ່ວຍງານຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (RMU)

Handwritten signature

2.

Handwritten signature

Handwritten signature

ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການປະເມີນຄ່າ
 ຄະນະກຳມະການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຂັ້ນເມືອງ

Handwritten signature

ນາຍບ້ານ ບ້ານ ຫ້ອງວ່າການປະເມີນຄ່າ

Handwritten signature

ດຸນສີ ແສງວາລາ

ແບບຟອມຊື່ອາວຸກ່ຽວກັບການຂຶ້ນບັນຊີຊັບສິນ "ທີ່ດິນ"

ເລກປະຈຳຕົວຂອງຊັບສິນ: CL_03_RNT

<p>ຂໍ້ມູນຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ ປະເພດຂອງການຂຶ້ນບັນຊີ: ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ: LPA36_RNT_002 ຫົວໜ້າຄອບຄົວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຝິວ: ສ້າງ ບິວລາ ວັນເດືອນປີເກີດ: 1/3/1965 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນເມຍ: ນາງ ພອນ ວັນເດືອນປີເກີດ: 3/11/1972 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ</p>				
ເຮືອນເລກທີ	ໜ່ວຍ	ບ້ານ	ເມືອງ	ແຂວງ
1	1	ໜອງແສງ	ປີມມະລາດ	ຄຳມ່ວນ
.....				
<p>ທີ່ຕັ້ງຊັບສິນ ບ້ານ ສ້າງແກ້ວ ເຂດ: ບ້ານໜັກ ພ/ງ NTPC ເມືອງ.ປີມມະລາດ ແຂວງ:ຄຳມ່ວນ</p> <p>ເພີ່ມເຕີມ:</p>				
<p>ຊັບສິນກ່ຽວກັບການພະລິດ ບໍ່ມີ ປະເພດພະລິດຕະພັນ: ອາຍຸຂອງຊັບສິນ ສະເລ່ຍຜົນໄດ້ຮັບ(ກກ/ປີ) ເພີ່ມເຕີມ</p>				

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດຖະນາຖາວອນ

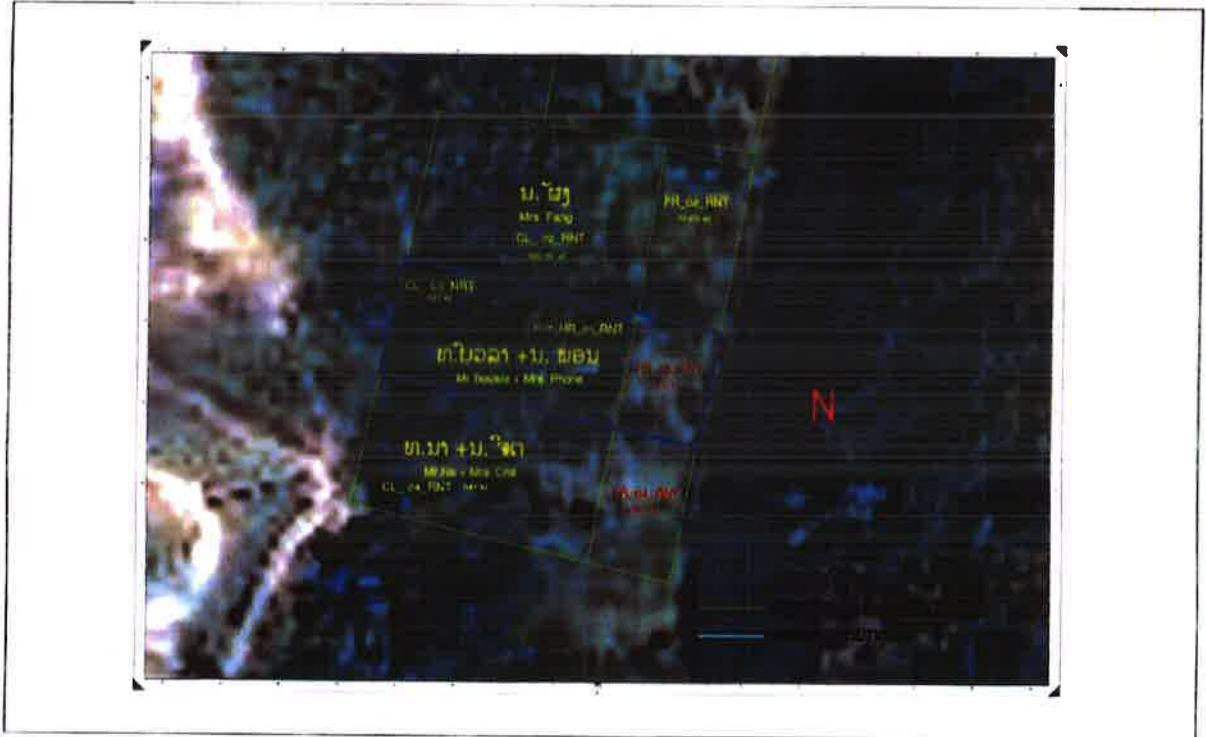
ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ 2

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວຊັບສິນຜູ້ຖືກກະທົບ

ໃບຂຶ້ນບັນຊີເລກທີ: C_NSP_016

ເລກທີຊັບສິນ: CL_03_RNT

ແຜນທີ່ດິນປ່າເລົ່າ



ມາດຕາສ່ວນ: 1/1000

ເນື້ອທີ່ດິນລວມ: 2,000 ມ² ເນື້ອທີ່ດິນນາ: 513 ມ² ເນື້ອທີ່ປ່າເລົ່າ: 1487 ມ²

ຂໍ້ຕົກລົງໄດ້ເຊັນສັນຍາກັນໃນຄັ້ງວັນທີ:19/ 08 /2014 ໂດຍ:

ໜີ້ ລາ
ຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ:

ສ. ພອສ
ຜົວ/ເມຍ ຂອງຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ

[Signature]
ທີມງານສໍາຫຼວດ

ນາຍບ້ານ ສຸກງ່າວ
[Signature]

ໜ່ວຍງານ ຊຸມສ ເມືອງ

ໜ່ວຍງານຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (RMU)

ຫົວໜ້າໜ່ວຍງານເມືອງ

ຄະນະການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຂັ້ນເມືອງ

1.

[Signature]
ສອນຊີ.

[Signature]



2.

[Signature]

ຄຸນສີ ແສງດາລາ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບວັດຖະນາຖາວອນ

ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ2

ໃບສໍາຫຼວດກວດກາຊັບສິນພາກສະໜາມ

LPA36-RNT-002

ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ NTPC ID:.....

ລະຫັດຊັບສິນ Asset ID: FR-03-RNT; CL-03-RNT

ວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ:

ປະເພດຂອງຊັບສິນ: ຄຳມາ/ປ່າເລົ່າ	ຕອນດິນເຂດ: LPA 36	ເລກແຜນທີ່:
ທີ່ຕັ້ງຂອງດິນ ບ້ານ: ສາມ່ວນ	ເມືອງ: ຍົມມະລາດ	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ
ເນື້ອທີ່ດິນໃນໃບແຈ້ງທີ່ດິນ(ມ2):		ເນື້ອທີ່ຕົວຈິງ(ມ2): 2000
ຮັບລ້ອມຊັບສິນ:	ສ. ສາມ່ວນ	ອາຍຸຊັບສິນ:

ຜູ້ຖືກຳມະສິດຊັບສິນ(ເຈົ້າຂອງ)

ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນທົວໜ້າຄອບຄົວ: ທ. ສິວລາ	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: 12.07.52
ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນຂອງເມຍ/ຜົວ: ສ. ພອນ	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: 15.07.63
ສໍາມະໂນຄົວເລກທີ: 023	ລົງວັນທີ: 01.04.1994
ໜ່ວຍ: 2	ເຮືອນເລກທີ: 23
ບ້ານ: 1117	ເມືອງ: ຍົມມະລາດ
	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ

ຜູ້ນໍາໃຊ້ຊັບສິນ:

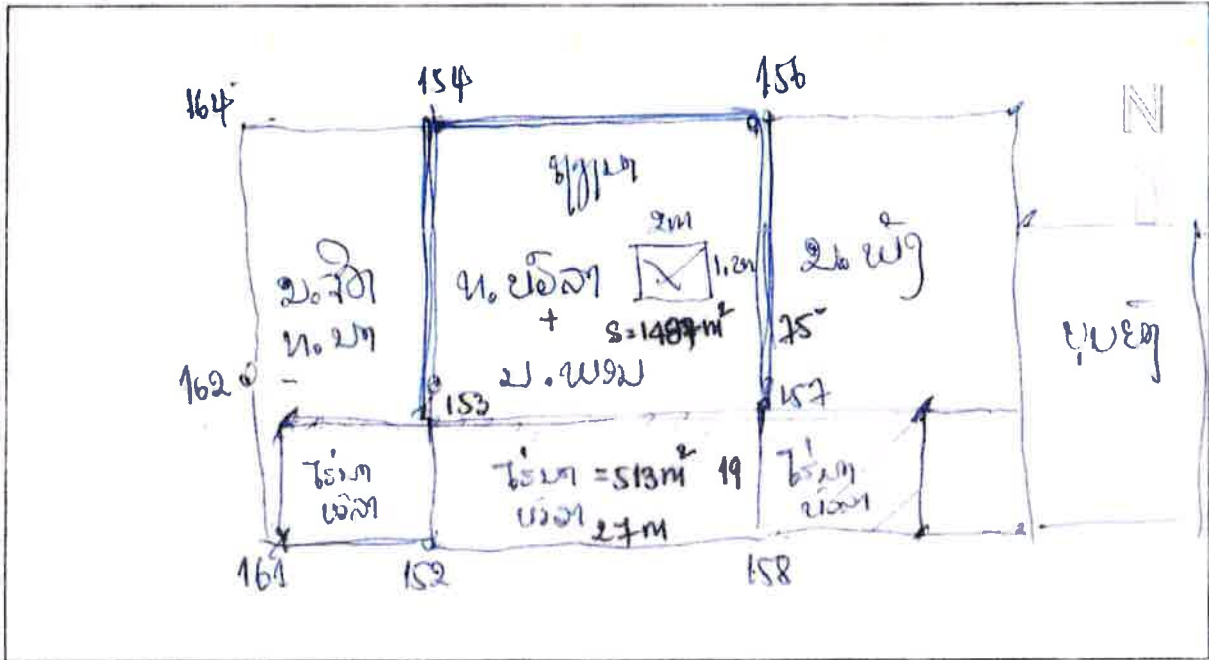
ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນທົວໜ້າຄອບຄົວ: ທ. ສິວລາ	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: 12.07.52
ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນຂອງເມຍ/ຜົວ: ສ. ພອນ	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: 15.07.63
ສໍາມະໂນຄົວເລກທີ: 023	ລົງວັນທີ: 01.04.1994
ໜ່ວຍ: 2	ເຮືອນເລກທີ: 23
ບ້ານ: 1117	ເມືອງ: ຍົມມະລາດ
	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ

ຜົນພະລິດ:

ລາຍການ	ເນື້ອທີ່	ອາຍຸ	ຜົນພະລິດ/ປີ	ໝາຍເຫດ
ໄຟຟ້າ			21 ວັດ/ຮ	1 ເປີ = 36kg. => 756kg. (Asset id: FR-03-RNT)
ໄຟຟ້າ	513			(Asset id: CL-03-RNT)
ໄຟຟ້າ	1487			ອາຍຸ 10 ປີ / ເສັ້ນໄຟ 1000 ວັດ/ຮ (Asset id: RH-01-RNT)

ແຜນທີ່ສະແດງຂອບເຂດທີ່ຕັ້ງຂອງດິນ ຂອງ:

ລະຫັດຊັບສິນ Asset ID:



ບ້ານ ລຳໂກ້ ວັນທີ 18 / 8 / 2014

ເຈົ້າຂອງກຳມະສິດ

ຜົວ/ເມຍເຈົ້າຂອງກຳມະສິດ

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານເໜືອ



ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານໄຕ້

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານຕາເວັນອອກ

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານຕາເວັນຕົກ



ຫົວໜ້າທີມງານສຳຫຼວດ

ນາຍບ້ານ ບ້ານ ລຳໂກ້

ຫົວໜ້າໜ່ວຍຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

Misa



ລິນສີ ແສງດາລາ